



SLOVENSKI STANDARD SIST EN 4049-004:2009

01-maj-2009

5 YfcbUj h_U!`DcXU`yYj Ubj`_UVY`hYfa c `YbU!`8 Ycj bYHya dYfUi fY'a YX`E*) `š7 `]b
&* \$`š7 `!`\$\$ ("XY. `8 j cy] b]žb]_Y!_fca cj #]_Y!Ui a]b]Yj žc `cd`Yb`]b`cd`Uy` Yb`!
GHbXUfX`nUdfc]nj cX

Aerospace series - Thermocouple extension cable - Operating temperatures between - 65 °C to 260 °C - Part 004: Two core nickel chromium/nickel aluminium shielded and jacketed - Product standard

STANDARD PREVIEW

Luft- und Raumfahrt - Thermoelement Ausgleichsleitung - Betriebstemperaturen zwischen - 65 °C to 260 °C - Teil 004: Eindadrig Nickel-Chrom und Nickel Aluminium geschirmt und ummantelt - Produktnorm

[SIST EN 4049-004:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a5267955-d100-419e-b1c5-11e9-800000000000/EN-4049-004-2009)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a5267955-d100-419e-b1c5-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a5267955-d100-419e-b1c5-11e9-800000000000/EN-4049-004-2009)

Série aérospatiale - Câbles, thermocouple - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 260 °C - Partie 004 : Paire Nickel chrome/Nickel aluminium blindée gainée - Norme de produit

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 4049-004:2006

ICS:

49.060 Š^c^ \ aš^ Á^• [|b \ æ Aerospace electric
^|\ dā} aš] !^ { aš Á ã c^ { ã equipment and systems

SIST EN 4049-004:2009

en,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 4049-004:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a5267955-d100-419e-b1c5-9805d035f61e/sist-en-4049-004-2009>

EUROPEAN STANDARD

EN 4049-004

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2006

ICS 49.060

English Version

Aerospace series - Thermocouple extension cable - Operating
temperatures between - 65 C to 260 C - Part 004: Two core
nickel chromium/nickel aluminium shielded and jacketed -
Product standard

Série aérospatiale - Câbles, thermocouple - Températures
de fonctionnement comprises entre - 65 C et 260 C -
Partie 004 : Paire Nickel chrome/Nickel aluminium blindée
gainée - Norme de produit

Luft- und Raumfahrt - Thermoelement Ausgleichsleitung -
Betriebstemperaturen zwischen - 65 C to 260 C - Teil 004:
Eindadrig Nickel-chrom und Nickel Aluminium geschirmt
und ummantelt - Produktnorm

This European Standard was approved by CEN on 28 October 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

[SIST EN 4049-004:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5267955-d100-410e-b1c5-88f510259e16/en-4049-004:2006)

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Definitions	4
4 Materials and construction	5
4.1 Materials	5
4.1.1 Cable	5
4.1.2 Screen	5
4.1.3 Outer jacket	5
4.2 Construction.....	5
4.3 Colour coding of cores	5
5 Required characteristics	6
6 Quality assurance	7
7 Designation	8
7.1 Identification.....	8
7.2 Type code (for short designation).....	8
8 Identification and marking	8
9 Packaging, labelling and delivery length	8
10 Technical specification	8

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 4049-004:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a5267955-d100-419e-b1c5-9805d035f61e/sist-en-4049-004-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a5267955-d100-419e-b1c5-9805d035f61e/sist-en-4049-004-2009>

Foreword

This document (EN 4049-004:2006) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2007.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 4049-004:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a5267955-d100-419e-b1c5-9805d035f61e/sist-en-4049-004-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a5267955-d100-419e-b1c5-9805d035f61e/sist-en-4049-004-2009>

EN 4049-004:2006 (E)**1 Scope**

This standard specifies the characteristics of thermocouple cables used for the connection between the thermocouple and the equipment. Temperatures between $-65\text{ }^{\circ}\text{C}$ and $260\text{ }^{\circ}\text{C}$ (except otherwise specified in the product standard).

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 2574:1994, *Aircraft — Electrical cables — Identification marking*

ISO 8056-1:1985, *Aircraft — Nickel-chromium and nickel-aluminium thermocouple extension cables — Part 1: Conductors — General requirements and tests*

ISO 8815, *Aircraft — Electrical cables and cable harnesses — Vocabulary*

EN 2083, *Aerospace series — Copper or copper alloy conductors for electrical cables — Product standard*

EN 3475-100, *Aerospace series — Cables, electrical, aircraft use — Test methods — Part 100: General*

EN 4049-001, *Aerospace series — Thermocouple extension cable — Operating temperatures between $-65\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $260\text{ }^{\circ}\text{C}$ — Part 001: Technical specification*

EN 4049-002, *Aerospace series — Thermocouple extension cable — Operating temperatures between $-65\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $260\text{ }^{\circ}\text{C}$ — Part 002: General*

EN 4049-003, *Aerospace series — Thermocouple extension cable — Operating temperatures between $-65\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $260\text{ }^{\circ}\text{C}$ — Part 003: Single core nickel chromium/nickel aluminium*

EN 9133, *Aerospace series — Quality management systems — Qualification procedure for aerospace standard parts*

TR 6058, *Aerospace series — Cable code identification list* ¹⁾

3 Definitions

See EN 3475-100, ISO 8056-1 and ISO 8815.

1) Published as ASD Technical Report at the date of publication of this standard.

4 Materials and construction

4.1 Materials

4.1.1 Cable

These cables shall consist of the following:

- 2 cores according to:
 - EN 4049-003 Nickel chromium (+) antimagnetic;
 - EN 4049-003 Nickel aluminium (–) magnetic.
- Twisted according to EN 4049-001
- Filler cores shall not be permitted.

4.1.2 Screen

- nickel plated copper braid;
- for dimensions of strands, see Table 1;
- material according to EN 2083;
- construction according to EN 4049-001.

4.1.3 Outer jacket

- First tape: polyimide with a total thickness of 37,5 µm, coated on one side with a 12,5 µm film of fluoro-carbon; the direction of winding is optional — overlap 25 % min.
- Second tape: PTFE (0,076 mm thick before sintering) wrapped in opposite direction to the first tape — overlap 51 % min.

4.2 Construction

See Table 1.

Table 1

Code for nominal section	Nominal section mm ²	AWG	Linear resistance at 20 °C Ω/Km				Screen strands nominal diame- ter mm	External diameter mm max.	Mass kg/km max.
			NiCr		NiAl				
			min.	max.	min.	max.			
004	0,4	22	1 995	2 411	786	951	0,12	4,00	24,3
006	0,6	20	1 122	1 357	443	534	0,12	4,55	31,4

4.3 Colour coding of cores

See EN 4049-002.

EN 4049-004:2006 (E)

5 Required characteristics

According to EN 4049-001 and EN 3475-100.

See Table 2.

Table 2

Tests as per EN 3475-parts	Tests	Details
201	Visual examination	Applicable
202	Mass	Applicable
203	Dimensions	Applicable
301	Ohmic resistance per unit length	Applicable + ISO 8056-1 subclause 5.4
302	Voltage proof test	Applicable
303	Insulation resistance	Applicable
304	Surface resistance	Not applicable
305	Overload resistance	Not applicable
306	Continuity of conductors	Applicable
401	Accelerated ageing	Applicable at temperature $(310 \pm 5) ^\circ\text{C}$
402	Shrinkage and delamination	Applicable at temperature $(310 \pm 5) ^\circ\text{C}$ Shrinkage (max. at each end of cable 3 mm)
403	Delamination and blocking	Applicable at temperature $(310 \pm 5) ^\circ\text{C}$
404	Thermal shock	Applicable at temperature $(290 \pm 5) ^\circ\text{C}$ Shrinkage (max. at each end of cable 3 mm)
405	Bending at ambient temperature	Applicable
406	Cold bend test	Applicable
407	Flammability	Applicable max. after burn time 3 s
408	Fire resistance	Not applicable
409	Air-excluded ageing	Not applicable
410	Thermal endurance	Not applicable
411	Resistance to fluids	Applicable
412	Humidity resistance	Not applicable
413	Wrap back test	Not applicable
414	Differential scanning calorimeter (DSC test)	Not applicable
501	Dynamic cut-through	Not applicable
502	Notch propagation	Not applicable
503	Scrape abrasion	Not applicable

Table 2 (concluded)

Tests as per EN 3475-parts	Tests	Details
504	Torsion	Not applicable
505	Tensile test on conductors and strands	Applicable
506	Plating continuity	Not applicable
507	Adherence of plating	Not applicable
508	Plating thickness	Not applicable
509	Solderability	Not applicable
510	Tensile strength and elongation of extruded insulation, sheath and jacket material	Not applicable
511	Cable-to-cable abrasion	Not applicable
512	Flexure endurance	Not applicable
601	Smoke density	Not applicable
602	Toxicity	Not applicable
603	Resistance to wet arc tracking	Not applicable
604	Resistance to dry arc propagation	Not applicable
605	Wet short circuit test	Not applicable
701	Strippability and adherence of insulation to the conductor	Applicable: adherence 3 N min. Strippability with 45-1733-1 stripmaster tool for cores
702	Screen pushback capability	Not applicable
703	Permanence of manufacturer's marking	Applicable
704	Flexibility	Not applicable
705	Contrast measurement	Not applicable
706	Laser markability	Not applicable
Test as per ISO 8056-1	Tests	Details
5.2	Magnetic properties of conductors	Applicable
5.3	Thermo-electric test	EMF (10,56 ± 0,12) mV at 260 °C

6 Quality assurance

See EN 9133.